

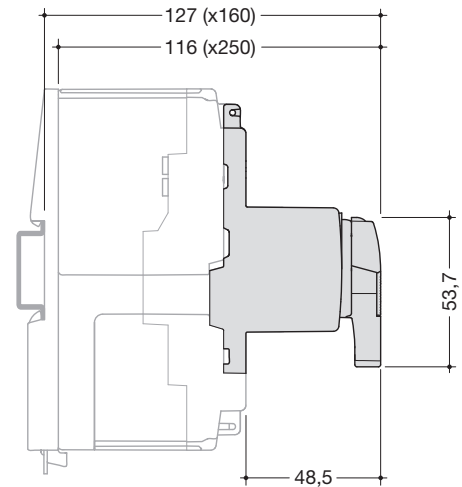
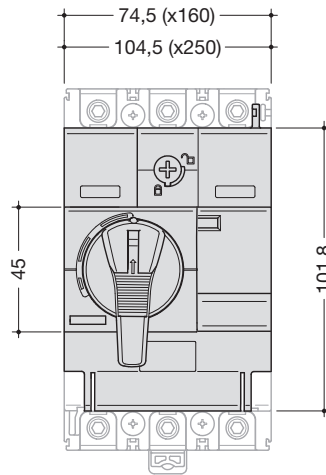
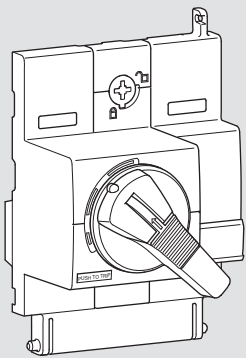
x160, x250



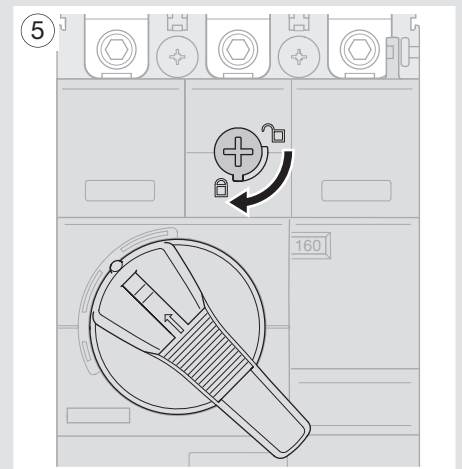
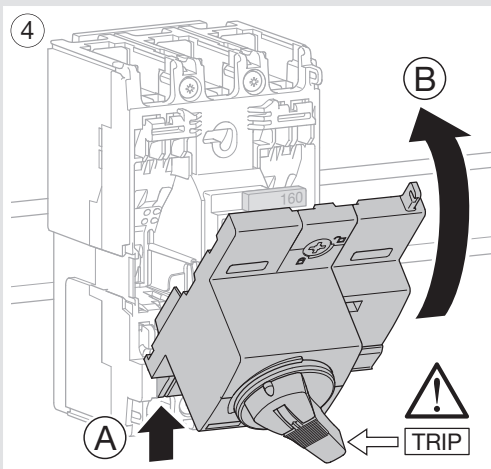
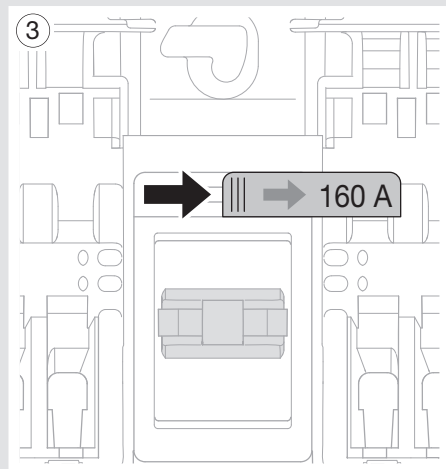
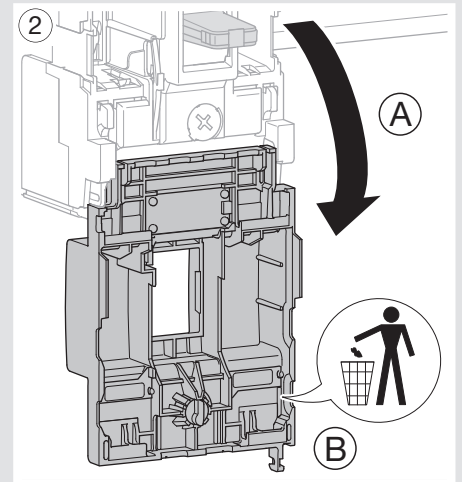
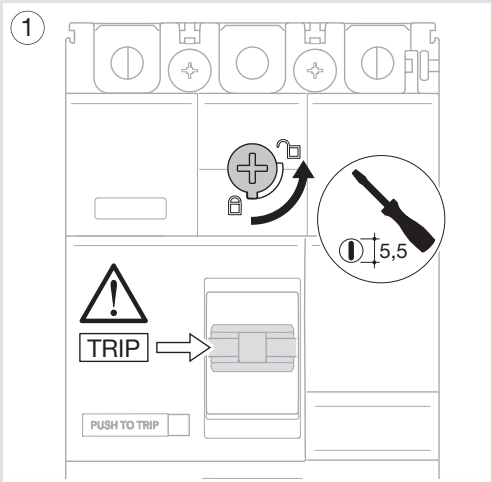
- (FR) Commande rotative HXA030H, HXB030H
- (GB) Rotary handle HXA030H, HXB030H
- (DE) Drehantrieb HXA030H, HXB030H
- (IT) Comandi rotativi HXA030H, HXB030H
- (ES) Mandos rotativos HXA030H, HXB030H
- (NL) Draaibediening HXA030H, HXB030H
- (PT) Comando rotativo HXA030H, HXB030H
- (NO) Vrihåndtak HXA030H, HXB030H
- (GR) Περιστροφικό χειριστήριο HXA030H, HXB030H
- (PL) Napęd obrotowy HXA030H, HXB030H
- (RU) Поворотная рукоятка HXA030H, HXB030H
- (CN) 旋转手柄 HXA030H, HXB030H

- Notice d'instructions
- User instructions
- Montageanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de uso
- Gebruiksaanwijzing
- Instruções de instalação
- Bruksanvisning
- Οδηγίες χρήσεως
- Instrukcja obsługi
- Руководство по эксплуатации
- 用戶手冊

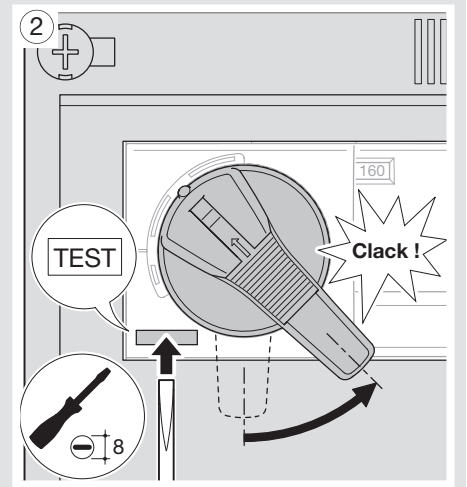
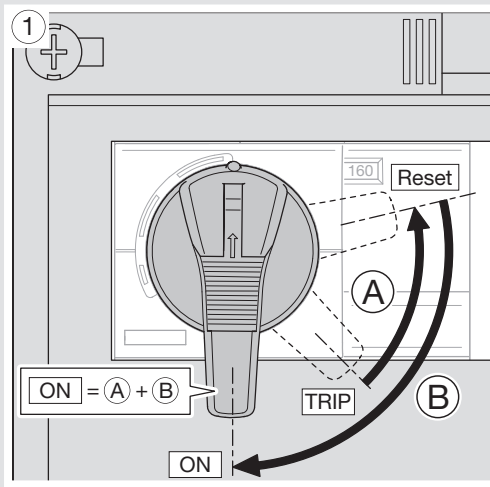
3 P - 4 P



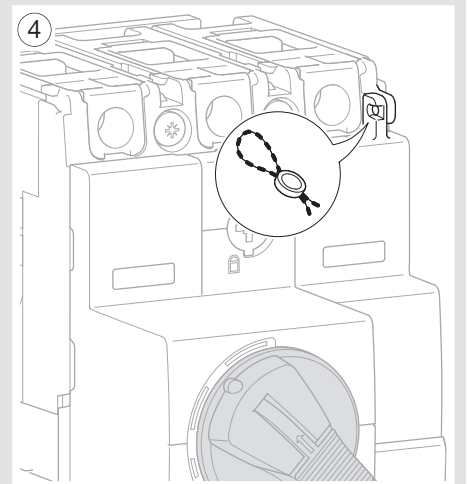
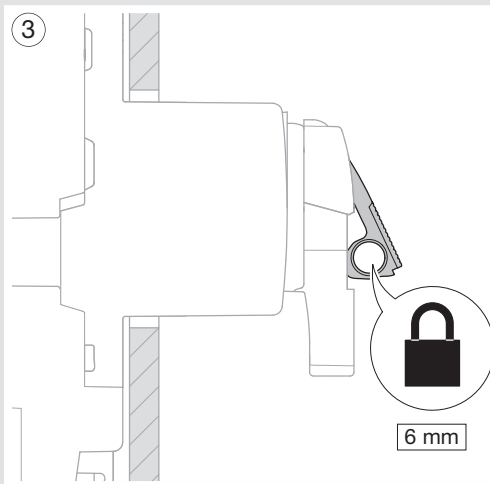
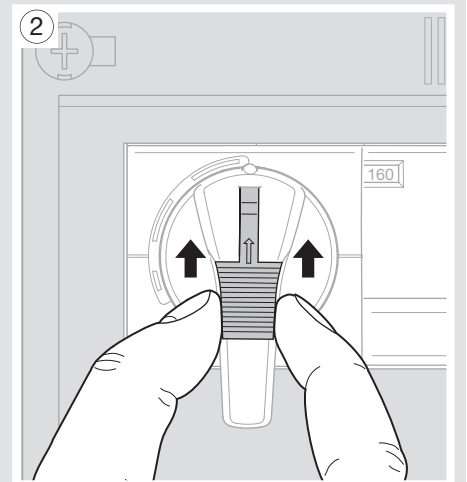
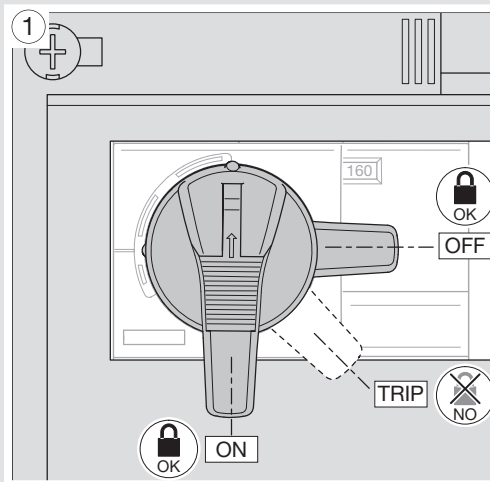
- Assemblage de la commande rotative sur le disjoncteur
- Fitting the rotary handle on MCCB
- Verbinden des Drehantriebs mit dem Leistungsschalter
- Installazione dei comandi rotativi sull'interruttore
- Ensamblaje de mandos rotativos sobre el interruptor automático
- Montage draaibediening aan vermogens-aufschakelaar
- Montagem do comando rotativo no disjuntor
- Montering av vrihåndtak på effektbryter
- Συνένωση ρελέ διαφυγής - διακόπτη ισχύος
- Montaż napędu obrotowego na wyłączniku
- Установка поворотной рукоятки на автоматический выключатель
- 安装旋转手柄于 MCCB 上



- Test mécanique
- Functionnal Test
- Überprüfung des korrekten Anbaus
- Verifica accoppiamento
- Verificación del acoplamiento
- Controle van de juiste koppeling
- Verificação do acoplamento
- Funksjonstest
- Έλεγχος σωστής σύνδεσης
- Test działania
- Тест функционирования
- 功能测试



- Verrouillage
- Padlock system
- Knebelverriegelung
- Blocco leva
- Bloqueo mando
- Vergrendeling
- Bloqueamento do punho
- Λåsbart håndtak
- Σλείδωμα
- Blokowanie klódka
- Система замка
- 挂锁系统



- Démontage du plastron avec commande rotative en position "ON"
- Remove the enclosure cover with rotary handle on "ON" position
- Demontage der Abdeckung mit Drehantrieb in Position "ON"
- Rimozione del pannello frontale con la manovra rotativa in posizione "ON"
- Desinstalación de la carátula con mando rotativo en posición "ON"
- Afhaling van de afdekkplaat met de draaibediening in de "ON" positie
- Remover a cobertura com o comando rotativo na posição "ON"
- Demontering av front med vrihåndtak i posisjon "ON"
- Απουναρμολόγηση της πρόσοψης με το περιστροφικό χειριστήριο στη θέση "ON"
- Zdejmij pokrywę obudowy z napędem obrotowym w pozycji "ON"
- Удалите крышку щита с пов. рукояткой в положении "БКЛ"
- 在旋转手柄位于 "ON" 位置时移去箱盖

